# 千里 行旅游站



# **IOUIS HOLIDAY TRAVEL & TOUR SDN. BHD**. (808478-T)

(KPL / LN :5587 | MATTA No : MA 3147 | GST License No. 001273331712 ) No 457, Lebuh Chulia ,10200, Penang , Malaysia

Tel # : 604-261 8828 / 261 7828 Fax # : 604-261 8828

Planner Email: enquiry@jouisholiday.com Website: www.jouisholiday.com

Resort Name: Selected Hotel 特选酒店

Package Name: 8 Days 6 Nights Beijing/Tianjin+Grand Epoh City

Validity: As stated below 出发日期如下 Tour Code 游览代码: JH-CHN-PEK-IH-F002-BBC

### Price quoted per person basis (RM) 价钱以一个人计算 (马币)

<b>Departure Date</b>	Carrier	Single	Twin	Child Bed	Child No Bed
出发日期	航空公司	单人房	2人房	小孩有床	小孩无床
2016 May 09, 16, 23	CA	2838	2188	1860	1641
2016 Jun 20, 27	CA	3088	2438	2073	1829
2016 Jul 11, 18, 25	CA	3088	2438	2073	1829
2016 Aug 08, 15, 22	CA	3088	2438	2073	1829
2016 Aug 29 *Pub Hol	CA	3188	2538	2158	1904

#### Notes:

- → Price quoted per person basis (RM)
- → Twin = 2 Persons per room
- → Triple = 3 Persons per room
- → The above rates are only applicable for Malaysian.
- → Child rate only applies when sharing bed with 2 adults.
- Original passport require during boarding (validity at lease 6 months)
- → Similar grade of hotel will be arrange if the above mention hotel are fully booked. Hotel subjected to change without prior notice.
- → For all Airlines: check in luggage is 20 kgs for each pax (Only 1 luggage per pax) and inclusive of meal on board and drink.
- → Seats availability is subject to seats allotment only, should our allotment being fully booked. Tour fare for new booking is subject to airline's current fare.

### 注意事项:

- → 价钱以一个人计算 (马币)
- → Twin =双人房
- → Triple = 三人房
- → 以上价格只适用于马来西亚公民
- → 儿童价只适用于2成人同床
- → 正版护照有效期至少6个月才可登机
- → 如果以上提到的酒店都订满了,类似档次的酒店将 安排。酒店如有更变,恕不另行通知
- → 每位乘客享有20公斤来回拖运(只允许一件行李), 来回机上包含餐饮。
- → 如所选的出发日期已客满,新加入客人的团费将根据当时购入的机票差价来调整团费。

### Package includes:

- → Airfare
- → Airport Taxes
- → Check in 20kg Baggage (Max 1 baggage per pax)
- → 6 Night's accommodation based on Twin/Triple sharing
- → 6 Breakfasts ,7 Lunch , 6 Dinners (non-halal or vegetarian)
- → Return local airport transfer (SIC Basis)
- → Escorted orientation tour with Chinese speaking guide
- → Tour & transfer as itinerary (SIC Basis)
- > Entrance fees as itinerary
- → Driver & Tour Guide tipping

### Package excludes:

- → Personal Expenses.
- → Travel Insurance (RM 68 per 8 days per person)
- → High Season surcharge
- → Entry visa application (if applicable)
- → 6 % GST

### 团费包含:

- → 机票
- → 机场税
- → 托运行李 20kg(每位只允许一件行李)
- → 6晚住宿双/三人房
- → 6早餐,7午餐,6晚餐(非清真或素食)
- **→** 回返当地机场接送 (集体)
- → 护航向导华文导游
- → 指定行程(集体)
- → 指定行程门票
- → 司机及导游小费

#### 团费不含:

- → 个人开支。
- → 旅游保险 (每人 68 令吉 / 8 天)
- → 旺季附加费
- → 签证(如需要)
- + 6% 消费税

Itinerary: 行程简介

# 千里 行旅游站



# IOUIS HOLIDAY TRAVEL & TOUR SDN, BHD (808478-T)

( KPL / LN :5587 | MATTA No : MA 3147 | GST License No. 001273331712 ) No 457, Lebuh Chulia, 10200, Penang, Malaysia

Tel #: 604-261 8828 / 261 7828

Fax #: 604-261 8828 Email: enquiry@jouisholiday.com Website: www.jouisholiday.com

**8D6N** 

# **BEIJING/TIANJIN+** GRAND EPOH CIT

Tour Code: CBB



★ Special Cuisine: • Beijing Roasted Duck • Old Beijing Cuisine

Sichuan Cuisine
Canton Cuisine

### Schedule:

#### D1 DEPARTURE BEIJING (MOB)

#### D2 BEIJING (L/D)

- Tian An Men Square
- The National Centre of the Art Performing (Outlook)
- Forbidden City
- Wang Fu Jing Street
- Dong Hua Men Food Street

### Hotel: Beijing City Inn Hotel or similar

#### D3 BEIJING (B/L/D)

- Ju Yong Guan Great Wall Jade Gallery
- Bao Shu Tang
- Beijing 2008 Olympic Stadium (Outlook)
- The National Aquatic Centre (Outlook)
- Ling Long Pagoda (outlook)
- Pangu Plaza (outlook) Hotel: Beijing City Inn Hotel or similar

#### BEIJING (B/L/D) **D4**

- Summer Palace
- Silk Factory
- Chang'an Avenue+CBD night view Hotel: Beijing City Inn Hotel or similar

#### BEIJING (B/I/D) D5

- Temple of Heaven
- Tea House
- Qianmen Walking Street
- DaZhaLan Walking Street ZhenYangMen(outlook)

### Hotel: Beijing City Inn Hotel or similar

#### BEIJING/TIANJIN/BEIJING D6

- Tianjin Food Street
- Ancient Cultural Street
- Italian Style Street
- Hotel: Sheraton Chaobai River Hotel or

#### BEIJING (B/L/D) **D7**

- Grand Epoh City
- Jewellery Factory
- CCTV Building (outlook) World Trade Plaza (LED Screen)

Hotel: ChunHuiYuan Hot Spring Resort or similar

#### **BEIJING-DEPARTURE** DR

XiuShui Market

Sequences of Itinerary are subject to local arrangement.

#### **Tourist Attractions:**







Rev : Apr 16

### BEIJING

- Tian An Men Square Which located at the center of Beijing. Tian An Men Square is the largest square in the world and can hold about one million people in the same time. It is surrounded by the Forbidden City in the north, the Great Hall of People in the west and museums of Chinese History and Chinese Revolution in the east.
- Forbidden City The largest and best preserved collection of ancient buildings in China. The complex is divided into two sections - Inner Court - the living quarters and Outer Court - the working area.
- Temple of Heaven Is a place where the Ming & Qing Dynasty went to worship Heaven and pray for good harvest.
- Great Wall Is a series of stone and fortifications in China, built, rebuilt and maintained between 5th Century and 16th Century to protect the northern borders of Chinese Empire from Xiongnu attacks during the rule of successive dynasties.
- Wang Fu Jin It's the most famous commercial district selling daily necessities. hardware, electrical items, garments, jewellery, diamonds, gold and silver etc.
- Dong Hua Men Food Street- The largest night market in Beijing selling varieties of snack from all over the country
- Summer Palace This Imperial Garden covers area of 290 hectares. Longevity Hill and KunmingLake are the few beautiful sites in Summer Palace. UNESCO included the Summer Palace on itsWorld Heritage List. It declared the Summer Palace "a masterpiece of Chinese landscape gardendesign.
- Beijing 2008 Olympic Stadium Is the main stadium of the 29th Beijing Olympic Games. The National Stadium in Beijing, the main stadium for the 2008 Olympic Games, is dubbed the "bird's nest" because of its innovative grid formation.
- The National Aquatic Centre Also called the "Water Cube", The center will be the venue forswimming, diving, synchronized swimming and water-polo final during the Olympic Games
- Grand Epoh City is a large-scale, with rich Chinese-style imperial architecture garden. Thetowers and walls according to the Ming and Qing capital in a 1: 1 ratio of construction, bricks are in Xi'an customizable. Outside the city gate before Commercial Street for the sector, divided into East and West regions, east of Yuanmingyuan area, area lake water color, lush vegetation, which also reflects the imperial garden pavilions style; West of the palace, the courtyard area, mainly the oldBeijing style. The inner city has nine gates, are connected to the walls surrounded by a large middleground for the 18-hole golf course.

### TIANJIN

- Tianjin Food Street Located in south Tianjin's Heping District, Cuisines from all over China and the rest of the world are represented here.
- Ancient Cultural Street As one of Tianjin's ten big beautiful scenes , Tianjin ancient culture street always insists on "Chinese taste, Tianjin taste, culture taste, acient taste" managing characteristic.

Optional Tour:-Kungfu Show + Jingshan Park + Tricycle Hutong Tour + Countryad Home Visit + Shicha Lake Bar Street + Yandai Street [RMB400/pax]

# 千里 行旅游站



## IOUIS HOLIDAY TRAVEL & TOUR SDN, BHD (808478-T)

( KPL / LN :5587 | MATTA No : MA 3147 | GST License No. 001273331712 ) No 457, Lebuh Chulia, 10200, Penang, Malaysia

Tel #: 604-261 8828 / 261 7828 Fax #: 604-261 8828 Website: www.jouisholiday.com

Email: enquiry@jouisholiday.com

8天6夜

Tour Code: CBB

★风味餐: •北京果木烤鸭 • 老北京风味 • 四川风味 • 粤菜风味

### 精简行程:

第一天 启程北京(机上用餐)

第二天 北京 (午/晚餐)

- 天安门广场
  - 国家大剧院外景(外观)
  - 故宫
  - 王府井大街
    - 东华门小吃街

酒店: 北京城市客栈或同级

#### 第三天 北京 (早/午/晚餐

- 居庸关万里长城
- 古典玉器中心
- 宝树堂
- 鸟巢国家体育场(外观)
  - 水立方游泳馆(外观)
  - 玲珑塔 (外观)
- 盘古大观(外观)

北京城市客栈或同级 酒店:

#### 第四天 北京 (早/午/晚餐)

- 颐和园
- 丝绸馆
- 夜游长安街 + CBD

### 酒店:北京城市客栈或同级

#### 第五天 北京 (早/午/晚餐)

- 天坛
- 茶艺馆
- 前门仿古商业街
- 大栅栏步行街
- 正阳门(外观)

#### 酒店: 北京城市客栈或同级

#### 第六天 北京/天津/北京 (早/午/晚餐)

- 南市食品街
- 文化街 意大利风情街

#### 酒店: 潮白河喜来登酒店或同级

#### 北京 (早/午/晩餐) 第七天

- 天下第一城
- 珠宝馆
- 世贸天阶
- 外观 CCTV 大楼

### 酒店:春晖园温泉度假酒店

#### 第八天 北京 -回程 (早/午/机上用餐)

秀水街

行程次序,以当地旅社安排为准。

### 观光景点:







### 北京

- ▼安门广场-位于北京市中心,可容百万人举行集会是世界名城中最大的广场。
- 故宫-又名紫禁城,是明清两代皇帝住过的皇宫。它位于北京市中心,面积达 72 万平方米,是世界上规模最大的宫殿建筑群。故宫可以分为两大部分,南为工 作区,即外朝,北为生活区,即内廷。外朝内廷的所有建筑排列在中轴线上, 东西对称,秩序井然。
- 天坛-中国现代最大坛庙建筑,它乃明、清两代帝王祀天祈谷的坛庙,主要包括祈 年殿、皇宇、回音壁、围丘、斋宫等。居庸关万里长城-长城全长 6000 多公里. 是世界上最伟大的建筑之一。长城始建于秦始皇时期,经过历代的增补修筑,现 在我们能看到的长城几乎都是明代所建。
- 王府井大街-全长约 1600 米的王府井大街是最受北京人民喜爱的商业区,也是全 国著名的购物天堂。王府井大街作为北京的寸金之地,每天的销售额可以说是"日 进斗金"。
- **东华门小吃街-**是城中颇负盛名的北京小吃夜市。90多个打理得干净得体的小摊, 叫卖着汉、回两族不同风味的碰头食品。
- 颐和园-原名清漪园,始建于公元1750年;1860年的第二次鸦片战争中,清漪园 被英法联军烧毁;1886年,清政府挪用海军,军费等款项重修,并于两年后改名 颐和园, 作为慈禧太后晚年的颐养之地。
- 鸟巢国家体育场 鸟巢"是 2008 年北京奥运会主体育场,乃可容纳 9.1 万人的体育场。
- 水立方游泳馆-因表面看如一个装满水的立方体所以俗称"水立方"为奥运主要的水 上项目比赛场馆。
- 天下第一城-它是是一座规模宏大、具有浓郁的中式风格的皇家建筑园林,按照明 清时期北京城的形状规模仿建的,采用"缩地不缩景"的方式,按照 1:1 的比例复原 了老北京"内九外七"的城垣格局。由周边 5 公里的空腹城墙、22 座错落有致的城 楼、具有浓郁中国传统文化风格的建筑群和独具匠心的皇家园林组成的景园内, 建有设施完备的大型现代化国际会展中心、五座建筑风格各异的星级酒店;外城 东区为圆明胜景区,楼、台、亭、榭体现了中式皇家园林的风范;外城西区以王 府、四合院为代表的古城春色区尽显六朝古都的宅府风貌;前门商业街座落在两 区之间。

### 天津

- 南市食品街 在这里您可以品尝天津地区当地美食,例如十八街大麻花。
- 文化街 作为津门十景之一,天津古文化街一直坚持"中国味,天津味,文化味, 古味"经营特色,以经营文化用品为主。古文化街内有近百家店堂。

自费项目: 功夫表演,景山公园,三轮车游胡同, 四合院家访, 什剎海酒吧街,烟袋斜街: [RMB 400/人]

Flight Schedule / 航班表:

Departure	Return
出发	回程

Jouis Holiday Restricted Rev: Apr 16

# 千里行旅游站



# **JOUIS HOLIDAY TRAVEL & TOUR SDN. BHD**. (808478-T)

(KPL/LN:5587 | MATTA No: MA 3147 | GST License No. 001273331712) No 457, Lebuh Chulia, 10200, Penang, Malaysia

Tel # : 604-261 8828 / 261 7828 Fax # : 604-261 8828 Email : enquiry@jouisholiday.com Website : www.jouisholiday.com

KUL - PEK CA872 0020-0645

PEK - KUL CA 871 1645-2300

#### Terms & Conditions:

- → The management & resort operators reserve the rights to alter any itinerary, substitute a vehicle or cancel a tour due to unforeseen operational condition.
- → The management & resort operators accept no liability for losses incurred due to failure to connect with other services management and cannot be held liable for lost of baggage or personal items, illness, injury, or death resulting from activities in which are beyond our control.
- → Prices are subjected to change without prior notice.
- → In case of cancellation or reduce rooms, the deposit or prepayment will be forfeited automatically.
- → Upon confirmation of booking, deposit that 50% of total fare is required.
- → Full payment is required before 4 weeks of departure date.
- → Cancellation is non-refundable in full or in part. There shall be no refund of any deposit.
- > Reservation is subjected to room availability.
- → No insurance coverage.
- > Price subject to 6 % GST
- → Fees Charge = Tour fare + 6 % GST ( effective 1 Apr 2015 ) .
- → No GST applied for Oversea Package (T&C Applied)

### 条款及细则:

- → 再不可预测的状况下,管理和度假村运营商保留权利随时更改任何行程,替换车辆或取消旅游。
- → 发生故障的损失,丢失行李或私人物品,生病,受伤或死亡,以及其他我们所无能控制的活动下所造成的损失或意外。管理层及度假村运营商,不承担任何法律责任或追究。
- → 价格如有更改, 恕不另行通知。
- → 如果取消或减少客房,定金或预付款将被自动取 消
- + 预订确认后,须付总费用的 50%为定金
- + 出发前4周,必需支付全额费用
- → 取消预订,全部或部分已付款项恕不退还。
- **→** 预订视房间,配套空位进行供给。
- → 没有保险签购于任何行程, 顾客需自行签购。
- **→ 价钱需征收6% 消费税**
- → 团费计算方法 = 团费 + 6%消费税(1号 4月 2015年 开始)

Rev: Apr 16

→ 国外配套没有征收消费税。(附加条件)